

## ÉLECTIONS LÉGISLATIVES DU 12 mars 1978



Le candidat

### **Hubert VOILQUIN**

54 ans - marié - 4 enfants

Croix de Guerre - Palmes académiques  
Médaille d'or de l'Education Physique et des Sports  
A.C. 39-45 - Combattant volontaire de la Résistance  
Vice-Président national de France-Congrès  
Cadre - Maire de Vittel



Son suppléant

### **Jacques ZIMMERMANN**

46 ans - marié - 3 enfants

Horloger - Maire de Mirecourt

Madame, Mademoiselle, Monsieur,

Nous voudrions avant toute chose nous présenter à vous et vous expliquer le pourquoi de notre candidature.

Enfants du pays, Maires de deux de ses villes, nous aimons passionnément cette région de la Vôge et de la Plaine où nos pères et nos aïeux sont nés, ont fondé leurs familles.

En cas d'élection, nous nous consacrerons entièrement à notre tâche, Hubert VOILQUIN abandonnant le poste qu'il occupe à la Société des Eaux de Vittel. Nous aurons un secrétariat permanent à Vittel, où quiconque pourra nous joindre, prendre rendez-vous ; notre secrétaire étant même susceptible de se déplacer pour rencontrer ceux qui éprouveraient des difficultés à le faire.

Nous travaillerons en collaboration étroite avec le Sénateur Albert VOILQUIN et partagerons également le secrétariat qu'il possède à Neufchâteau. Nous verrons ensemble les dossiers nécessitant notre double action et ainsi, avec son suppléant, Maire de Bains-les-Bains, et Jacques ZIMMERMANN, Maire de Mirecourt, nous formerons une équipe géographiquement répartie dans la circonscription.

Député de la Plaine et de la Vôge, nous entendrons veiller à ce que cette circonscription ne soit pas le parent pauvre du département et de la Région. Son industrie a elle aussi besoin d'être défendue que ce soit celle du bois en général et du meuble en particulier, celle du verre, des eaux minérales, du tourisme, les industries immédiatement dérivées de son agriculture, activité prédominante et en pleine mutation, sans oublier tous ces artisans qui apportent leur irremplaçable activité à nos 257 communes.



Notre région ne peut prospérer que si on réalise son désenclavement en créant de nouvelles voies de communication, en améliorant celles qui existent : routes avec déviations des villes, nouveaux horaires pour les trains, maintien des lignes existantes. L'aérodrome de Juvaincourt doit non seulement être maintenu mais, correctement relié à la future autoroute, il doit effectuer sa mue et devenir un concurrent de Luxembourg pour le fret et le véritable aérodrome de la Lorraine-Sud, à quelque 40 minutes de Nancy. Ces deux moyens modernes de liaison permettront seuls une véritable industrialisation de notre région et les deux échangeurs, judicieusement placés à proximité des voies ferrées existantes, constitueront des plates-formes idéales pour une industrialisation permettant à son tour de la sous-traitance dans toute la région.

Et puis, il y a ces milliers de cas particuliers, de problèmes personnels qui assombrissent la vie quotidienne et réclament la présence du député aux quatre coins de sa circonscription ; or, j'aime les contacts et j'aime les gens de chez nous.

**Nous soutenons résolument l'action engagée par le Président de la République, élu au suffrage universel, et par le Premier Ministre qui a défini ses objectifs d'action pour les libertés et la justice.**

### Voici l'essentiel de notre programme :

- **Lutter contre le chômage** par l'octroi d'aides
  - aux entreprises artisanales, agricoles, industrielles et commerciales,
  - à la création d'entreprises nouvelles, petites unités judicieusement réparties,
  - au premier emploi des jeunes qui doit constituer une priorité nationale.
- **Faire progresser le niveau de vie des Français** avec un souci de plus grande justice.
- **Améliorer la qualité et la durée du travail** (avec un système de retraite à la carte à partir de 60 ans).
- **Accroître la participation** au sein des entreprises et des collectivités.
- **Aider le commerce, l'artisanat et les P.M.E.**, générateurs de richesses et d'emplois, avec en particulier une couverture contre les faillites en amont qui entraînent dans leur chute quantité de sous-traitants actuellement sans défense.
- **Renforcer nos exploitations agricoles** et faciliter l'installation des jeunes agriculteurs.
- **Améliorer la vie des femmes et favoriser la famille.**
- **Créer un statut spécial** pour les femmes d'agriculteurs, de commerçants et d'artisans.
- **Proposer un important programme en faveur de la jeunesse**, allant de l'école au premier emploi, de la carte J pour les transports à la carte orange, pour la culture. Prévoir des prêts à long terme, sans intérêts, remboursables après leur installation **pour les étudiants.**
- Permettre à tous les Français de détenir **un patrimoine** (logement et maison individuelle surtout).
- Renforcer la démocratie avec des citoyens libres et protégés.
- Développer les pouvoirs locaux en garantissant **des ressources nouvelles aux communes**, surtout aux communes les plus défavorisées.
- **Accroître la sécurité des Français** et la Qualité de la Vie en promulguant **une charte de l'écologie.**
- Maintenir et améliorer la force de dissuasion nucléaire sans négliger l'armée classique.
- **Sauvegarder les droits** des anciens combattants, des veuves de guerre, des orphelins, des mutilés, des déportés, des internés politiques et de la résistance, des combattants volontaires de la résistance, des rapatriés, et également des handicapés.
- Permettre à tous l'accession aux loisirs, aux vacances, à la culture.
- Permettre l'égalité des chances à l'école et y réhabiliter le travail manuel.
- Favoriser et **développer l'éducation physique** et le sport dont le budget doit être doublé, en particulier par l'attribution d'un pourcentage sur le loto, la loterie ou l'établissement de concours de pronostics.
- Enfin continuer à avancer dans la **construction de l'Europe**, la détente et la coopération avec les pays du tiers monde, la France, pays pacifique, devant participer de toutes ses forces à l'établissement de la paix dans le monde.

*VIVE LA SOCIÉTÉ LIBÉRALE,*

*VIVE LA LIBERTÉ D'ENTREPRENDRE,*

*VIVE LA PLAINE ET LA VOGES,*

*VIVE LA FRANCE LABORIEUSE, LIBRE ET HEUREUSE.*

Hubert VOILQUIN

Jacques ZIMMERMANN

Vu, les Candidats.